

1		2		[密级]机密																																																															
A						A																																																													
B	技术要求： 1 所有印刷颜色为 PANTONE BLACK C 2 该手册内页的彩色图片也按黑白制作 3 均要求按 A5 规格输出菲林与印刷 4 最后一页为封底，如供应商的排版需要加空白页， 请加在封底之前					B																																																													
C						C																																																													
D	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2">用户手册(西班牙文, 英文) LVJCM-60 X/W (7635G) NibeLs(西班牙)</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr><tr><td>标记</td><td>处数</td><td>分区</td><td>更改文件号</td><td>签 名</td><td>日 期</td><td>阶 段 标 记</td><td>比 例</td><td>80克 双胶纸</td></tr><tr><td>设 计</td><td colspan="3"></td><td>会 签</td><td></td><td>REV. 00</td><td>1: 1</td><td rowspan="3">佛山市顺德区美的 洗涤电器制造有限公司</td></tr><tr><td>认 证</td><td colspan="3"></td><td>审 批</td><td></td><td>数 量</td><td></td></tr><tr><td>校 对</td><td colspan="3"></td><td>日 期</td><td></td><td>共 1 张</td><td>第 1 张</td></tr></table>											用户手册(西班牙文, 英文) LVJCM-60 X/W (7635G) NibeLs(西班牙)																					标记	处数	分区	更改文件号	签 名	日 期	阶 段 标 记	比 例	80克 双胶纸	设 计				会 签		REV. 00	1: 1	佛山市顺德区美的 洗涤电器制造有限公司	认 证				审 批		数 量		校 对				日 期		共 1 张	第 1 张	D
						用户手册(西班牙文, 英文) LVJCM-60 X/W (7635G) NibeLs(西班牙)																																																													
标记	处数	分区	更改文件号	签 名	日 期	阶 段 标 记	比 例	80克 双胶纸																																																											
设 计				会 签		REV. 00	1: 1	佛山市顺德区美的 洗涤电器制造有限公司																																																											
认 证				审 批		数 量																																																													
校 对				日 期		共 1 张	第 1 张																																																												
1		2																																																																	



Manual de instrucciones Lavavajillas

Modelo: LVJCM-60X
LVJCM-60W

ÍNDICE

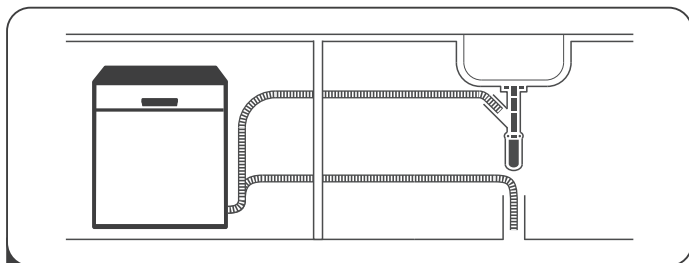
01	4	USO DEL LAVAVAJILLAS
	4	Panel de control
	6	Suavizante para el agua
	7	Preparación e introducción de la vajilla
	10	Funcionamiento del abrillantador y el detergente
	11	Llenado del depósito de abrillantador
	12	Llenado del dispensador de detergente
02	13	PROGRAMAR EL LAVAVAJILLAS
	13	Tabla de ciclos de lavado
	14	Puesta en marcha del ciclo de lavado
	14	Cambiar el programa a mitad del ciclo
	15	¿Ha olvidado meter algo?
03	16	CÓDIGOS DE ERROR
04	17	INFORMACIÓN TÉCNICA

NOTA:

- Si no puede solucionar algún problema, pida ayuda a un técnico profesional.
- El fabricante, siguiendo su política de desarrollo y actualización constantes del producto, podría hacer modificaciones sin previo aviso.
- Si lo pierde o se queda obsoleto, puede solicitar un manual de usuario nuevo al fabricante o al vendedor.

GUÍA RÁPIDA

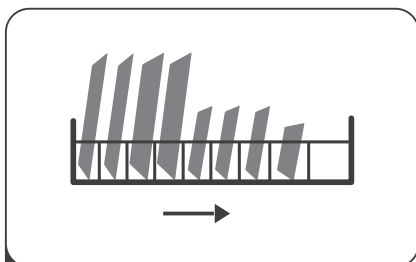
Lea el contenido correspondiente del manual de instrucciones para conocer el funcionamiento en mayor detalle.



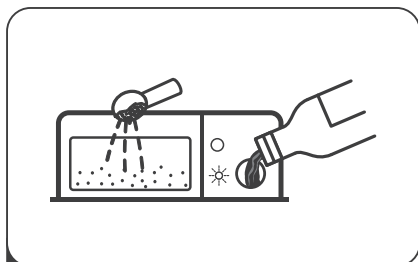
- 1** Instalación del lavavajillas
(Consulte la Sección 5 "INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN"
en el APARTADO I: Versión genérica).



- 2** Retirar la suciedad más visible de los cubiertos



- 3** Cargar las cestas



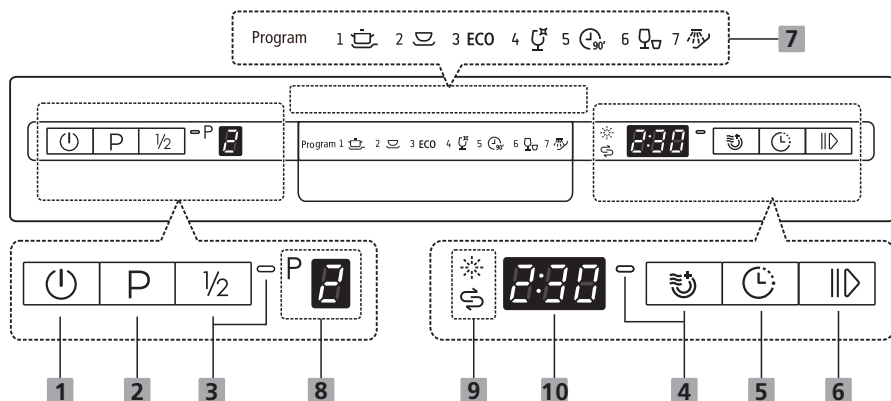
- 4** Llenar el dispensador



- 5** Seleccionar un programa y poner en marcha el lavavajillas

USO DEL LAVAVAJILLAS

Panel de control



Funcionamiento (Botón)

1 Potencia	Pulse este botón para encender el lavavajillas, la pantalla se encenderá.
2 Programa	Seleccione el programa de lavado adecuado y el indicador del programa seleccionado se iluminará.
3 Media carga	Si no ha llenado el lavavajillas, puede usar solo la cesta superior o la inferior para ahorrar energía. Pulse el botón de Media carga para cambiar entre la cesta superior y la cesta inferior. (Solamente se puede usar con los programas Intensivo, Normal, ECO, Vidrio, 90 min)
4 Secado extra	Para secar la vajilla en mayor profundidad. (Solamente se puede usar con los programas Intensivo, Normal, ECO, Vidrio, 90 min)
5 Retardo	Pulse este botón para programar las horas de retardo para el lavado. Puede retardar el inicio del lavado hasta 24 horas. Si pulsa una sola vez el botón, el lavado comenzará en una hora.

Funcionamiento (Botón)

6 Inicio/Pausa	Para iniciar el programa de lavado seleccionado o hacer una pausa mientras el lavavajillas está funcionando.
-----------------------	--

Pantalla

7 Indicador del programa	 Intensivo Artículos muy sucios, incluyendo ollas y sartenes. Con comida seca pegada.  Normal Para elementos con una suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias. ECO ECO Es el programa estándar adecuado para cargas con una suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.  Vidrio Para tazas y vasos ligeramente sucios.  90 min Para cargas con una suciedad normal que deben lavarse rápidamente.  Rápido Un programa de lavado más corto para cargas ligeramente sucias que no necesitan secarse.  Remojo Para aclarar los platos que tiene intención de lavar más tarde ese mismo día.
9 Indicador de advertencia	 Abrillantador Si se enciende el indicador "☀", significa que queda poco abrillantador y debe rellenarse el depósito.  Sal Si se enciende el indicador "♂", significa que queda poca sal y debe rellenarse el depósito.
10 pantalla	Para mostrar el tiempo restante, el tiempo de retardo, códigos de error, etc.

• Suavizante para el agua

El suavizante para el agua se debe seleccionar manualmente, con el selector de la dureza del agua.

El suavizante para el agua se ha diseñado para eliminar las sales y los minerales del agua, que pudieran tener un efecto negativo en el funcionamiento del aparato.

Cuanto más minerales contiene, más dura es el agua.

El suavizante debe ajustarse conforme a la dureza del agua de su zona.

Su empresa de aguas local podrá asesorarle sobre la dureza del agua de su zona.

Ajuste del consumo de sal

El lavavajillas ha sido diseñado para permitir el ajuste en la cantidad de sal consumida basándose en la dureza del agua utilizada. La intención es optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.

Siga estos pasos para ajustar el consumo de sal

1. Encendido del aparato;
2. Pulse el botón de Inicio/Pausa durante más de 5 segundos para iniciar el modelo de ajuste del suavizante del agua en los 60 segundos siguientes al encendido del aparato;
3. Pulse el botón Inicio/Pausa para seleccionar el ajuste adecuado dependiendo de su entorno local, los ajustes cambiarán en la secuencia siguiente:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Pulse el botón de Alimentación para finalizar el modelo de configuración.

DUREZA DEL AGUA				Nivel de suavizante del agua	Consumo de sal (gramos/ciclo)
Alemán °dH	Francés °fH	Británico °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 ° Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Ajuste de fábrica: H3

Póngase en contacto con la empresa de aguas de su localidad para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.



**Revise la Sección 3 “Carga de sal en el suavizante”
del APARTADO I: Versión genérica, si su lavavajillas no tiene sal.**



NOTA:

Si su modelo no lleva suavizante para el agua, puede saltarse esta sección. Suavizante para el agua

La dureza del agua varía de un lugar a otro. Si se utiliza agua dura con el lavavajillas, se formarán depósitos en los platos y demás utensilios.

El aparato está equipado con un suavizante especial, que utiliza un recipiente de sal específicamente diseñado para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparación e introducción de la vajilla

- Cuando compre utensilios, preste atención a que se puedan meter en el lavavajillas.
- En algunos casos particulares, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no saque los objetos de vidrio ni los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de que finalice el programa.

Para lavar los cubiertos/platos

No son adecuados

- Cubiertos con madera, porcelana abocinada o asas de nácar
- Artículos de plástico que no sean resistentes al calor
- Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no sean resistentes a la temperatura
- Cubiertos o platos con piezas unidas
- Artículos de peltre o cobre
- Artículos de cristal
- Artículos de acero que se puedan oxidar
- Platos de madera
- Artículos hechos de fibras sintéticas

Presentan ciertas limitaciones

- Algunos tipos de cristal que se puede volver opaco tras una serie de lavados
- Los componentes de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado
- Los patrones de vidrio pueden perder desvanecerse si se lavan con frecuencia

Recomendaciones para llenar el lavavajillas

Retire los restos de alimentos de tamaño considerable. Reblandezca los restos de comida quemada de sartenes y ollas. No es necesario aclarar los platos bajo el grifo. Para lograr un mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas instrucciones de carga.

(Las características y apariencia de las cestas y el cesto para cubiertos pueden variar dependiendo del modelo).

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:

- Elementos como copas, vasos, ollas/sartenes, etc. deben mirar hacia abajo.
- Elementos curvados o con huecos, deben colocarse en posición oblicua para que el agua pueda resbalar por ellos.
- Todos los utensilios han de apilarse de manera segura para que no puedan volcar.
- Todos los utensilios se colocarán de tal forma que los brazos pulverizadores puedan girar libremente durante el lavado.
- Cargue los elementos con cavidades como copas, vasos, ollas, etc. con la apertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en el recipiente ni en la base.
- Los platos y cubiertos no deben ir uno dentro de otro, ni cubrirse entre sí.
- Para evitar daños, los vasos no deben tocarse entre sí.
- La cesta superior ha sido diseñada para colocar los elementos más delicados y ligeros, como vasos, tazas de café y de té.
- Los cuchillos de hoja larga colocados mirando hacia arriba suponen un riesgo potencial.
- Los elementos largos o afilados como los cuchillos deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No sobrecargue el lavavajillas. Es importante para lograr buenos resultados y un consumo energético razonable.



NOTA:

Los elementos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse de la cesta con facilidad.

Extracción de la vajilla

Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior en la cesta inferior, se recomienda vaciar la cesta inferior en primer lugar, seguida de la cesta superior.



ADVERTENCIA



¡ Lo que saque estará caliente! Para evitar daños, no saque los objetos de vidrio ni los cubiertos del lavavajillas hasta unos 15 minutos después de que finalice el programa.

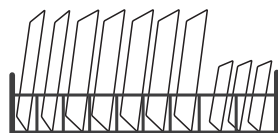
Carga en la cesta superior

La cesta superior ha sido diseñada para los elementos más delicados, como el vidrio, las tazas de café y té y los cazos, así como platos, cuencos pequeños y ollas poco profundas (siempre que no estén demasiado sucias). Coloque los platos y cacerolas de modo que no se muevan al aplicarles el chorro de agua.



Carga en la cesta inferior

Se recomienda colocar los artículos de mayor tamaño y más difíciles de limpiar en la cesta inferior: ollas, sartenes, tapas, fuentes y cuencos, como se muestra en la figura a continuación. Es preferible colocar las fuentes y las tapas en el lateral de las cestas, para evitar bloquear el giro del brazo pulverizador superior. El diámetro máximo recomendado para los platos delante del dispensador de detergente es de 19 cm, para no obstaculizar su apertura.



Carga del cesto para cubiertos

Los cubiertos deben colocarse en el cesto para cubiertos independiente, separado entre sí y las posiciones adecuadas, y asegurándose de que los utensilios no se rozan, ya que podrían no quedar bien limpios.

⚠ ADVERTENCIA



No deje que ningún utensilio sobresalga por la parte inferior. Deje siempre los utensilios afilados con la punta hacia abajo.



Para lograr un mejor efecto de lavado, cargue las cestas según las instrucciones de carga estándar de la última Sección, APARTADO I: Versión genérica

Funcionamiento del abrillantador y el detergente

El abrillantador se libera durante el aclarado final para evitar que el agua forme gotas sobre los platos, dejando manchas y rastros. También mejora el secado, haciendo que el agua resbale por los platos. El lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantador líquido.

⚠ ADVERTENCIA

Use solamente un abrillantador de marca para el lavavajillas. Nunca llene el dispensador del abrillantador con ninguna otra sustancia (como limpia-lavavajillas o detergente líquido).

Se podría dañar el aparato.

Cuándo rellenar el dispensador del abrillantador

Salvo que la luz de advertencia del abrillantador (💡) esté encendida en el panel de control, siempre podrá estimar la cantidad a partir del color del indicador de nivel situado junto a la tapa.

Si el depósito del abrillantador está lleno, el indicador estará totalmente oscuro. El tamaño del punto oscuro se irá reduciendo a medida que disminuye la cantidad de abrillantador. No debe dejar que el nivel del abrillantador caiga por debajo de 1/4.

Al disminuir el nivel, el tamaño del punto oscuro en el indicador de nivel del abrillantador cambiará, como se ilustra a continuación.



● Lleno ● 3/4 lleno ● 1/2 lleno ● 1/4 lleno ○ Vacío

Función del detergente

Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para arrancar, deshacer y eliminar toda la suciedad del lavavajillas. La mayoría de los detergentes comerciales son adecuados para este fin.

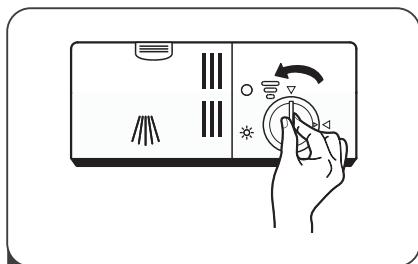
⚠ ADVERTENCIA

- **Uso adecuado del detergente**
Use solamente detergente fabricado expresamente para su uso en lavavajillas. Consérvelo en un lugar fresco y seco.
No ponga el detergente en polvo en el dispensador hasta el momento justo en que vaya a lavar los platos.

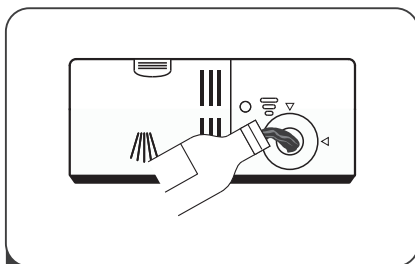


El detergente para lavavajillas es corrosivo. Manténgalo alejado del alcance de los niños.

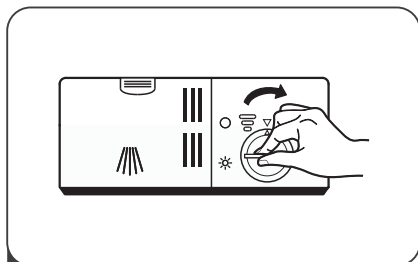
Llenado del depósito de abrillantador



- 1** Quite la tapa del depósito de abrillantador girándola hacia la izquierda.



- 2** Vierta el abrillantador con cuidado en el dispensador, evitando que se desborde.

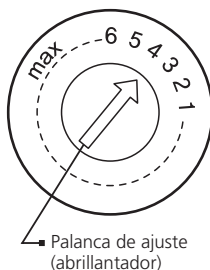


- 3** Cierre la tapa del depósito de abrillantador girándola hacia la derecha.

NOTA:

Limpie el abrillantador que se haya podido derramar con un paño absorbente para evitar el exceso de espuma durante el próximo lavado.

Ajuste del depósito de abrillantador

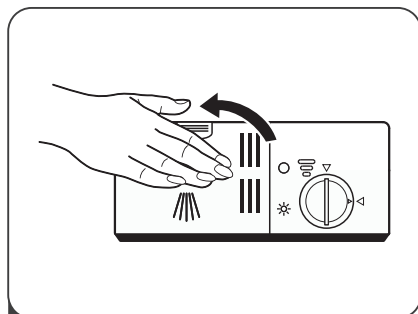


Gire el indicador del abrillantador hasta un número entre el 1 y el 6. Cuanto mayor sea el número, más abrillantador se utilizará. Si los platos no se están secando correctamente o presentan manchas, ajuste el dial al número inmediatamente superior hasta que deje de ocurrir. Reduzca el número si los platos presentan manchas blanquecinas pegajosas o una película azulada en los vasos o cuchillos.

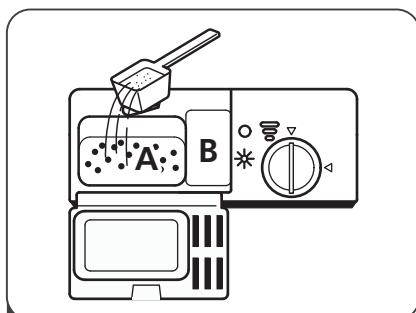
• Llenado del dispensador de detergente



- 1 Pulse el gancho de liberación del dispensador de detergente para abrir la tapa.



- 3 Cierre la tapa y presione hasta que quede bloqueada en su posición.



- 2 Añada detergente en la cavidad de mayor tamaño (A) para el ciclo de lavado principal. Para cargas más sucias, añada también algo de detergente en la cavidad más pequeña (B) para el ciclo de prelavado.

💡 **NOTA:**

- Tenga en cuenta que, dependiendo de la polución del agua, el ajuste puede ser diferente.
- Cumpla con las recomendaciones del fabricante en el envase del detergente.

PROGRAMAR EL LAVAVAJILLAS

Tabla de ciclos de lavado

En la siguiente tabla se muestra qué programas son mejores para los niveles de residuos de alimentos y cuánto detergente es necesario. También se muestra información variada sobre los programas.

(●) significa que es necesario rellenar el dispensador del abrillantador.

Programa	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/ principal	Tiempo de funcionamiento (min)	Energía (kW/h)	Agua (l)	Abrillantador
 Intensivo	Prelavado (50 °C)					
	Lavado (60 °C)					
	Aclarado	5/25 g (1 unidad)	170	1,6	18,5	●
	Aclarado					
	Aclarado (70 °C)					
	Secado					
 Normal	Prelavado (45 °C)					
	Lavado (55 °C)					
	Aclarado	5/25 g (1 unidad)	180	1,3	15	●
	Aclarado (65 °C)					
	Secado					
ECO (*EN 50242)	Prelavado					
	Lavado (45 °C)	5/25 g (1 unidad)	190	0,90	11	●
	Aclarado (65 °C)					
	Secado					
 Vidrio	Prelavado					
	Lavado (40 °C)	5/25 g (1 unidad)	130	0,9	14,5	●
	Aclarado					
	Aclarado (60 °C)					
	Secado					
 90 min	Lavado (65 °C)					
	Aclarado	30 g (1 unidad)	90	1,35	12,5	●
	Aclarado (65 °C)					
	Secado					
 Rápido	Lavado (45 °C)					
	Aclarado (50 °C)	25 g	30	0,75	11	○
	Aclarado (55 °C)					

Programa	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/ principal	Tiempo de funcionamiento (min)	Energía (kW/h)	Agua (l)	Abrillantador
 Remojo	Prelavado		15	0,02	4	

Nota:

EN 50242: Este programa es el ciclo de prueba. La información para la prueba de compatibilidad cumple con la norma EN 50242.

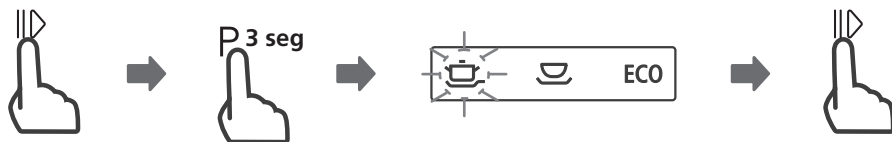
Puesta en marcha del ciclo de lavado

1. Saque las cestas superior e inferior, coloque los platos y vuelva a introducirlas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después la superior.
2. Vierta el detergente.
3. Inserte la clavija en la toma. Para obtener información sobre la alimentación, vaya a la última página "Ficha del producto". Asegúrese de que el suministro de agua está abierto y a máxima presión.
4. Cierre la puerta, pulse el botón de Encendido para poner en marcha la máquina.
5. Elija un programa, la luz de respuesta se encenderá. Pulse el botón Encendido/ Pausa y el lavavajillas comenzará su ciclo.

Cambiar el programa a mitad del ciclo

Un ciclo de lavado solo se puede cambiar si lleva funcionando poco tiempo, de otro modo el detergente podría haberse liberado y el lavavajillas podría haber comenzado a drenar agua. Si fuera este el caso, el lavavajillas deberá reiniciarse y el dispensador de detergente volver a rellenarse. Para reiniciar el lavavajillas, siga las instrucciones a continuación:

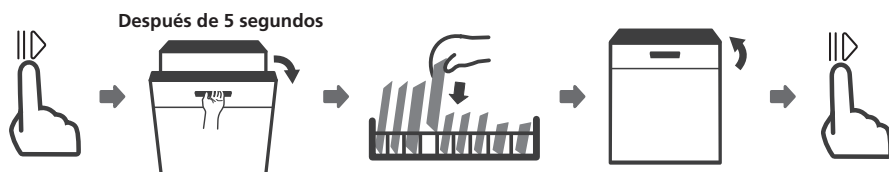
1. Pulse el botón de Encendido/Pausa para hacer una pausa en el lavado.
2. Pulse el botón del Programa durante más de 3 segundos y el programa se cancelará.
3. Pulse el botón del Programa para seleccionar el programa deseado.
4. Pulse el botón de Encendido/Pausa y, después de 10 segundos, el lavavajillas se pondrá en marcha de nuevo.



• Ha olvidado meter algo?

Si olvida algún plato, puede añadirlo en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente. Si este fuera el caso, siga las instrucciones a continuación:

1. Pulse el botón de Encendido/Pausa para hacer una pausa en el lavado.
2. Espere 5 segundos para abrir la puerta.
3. Meta los platos que haya olvidado.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón de Encendido/Pausa y, después de 10 segundos, el lavavajillas se pondrá en marcha de nuevo.



⚠ ADVERTENCIA



Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor podría quemarle.

CÓDIGOS DE ERROR

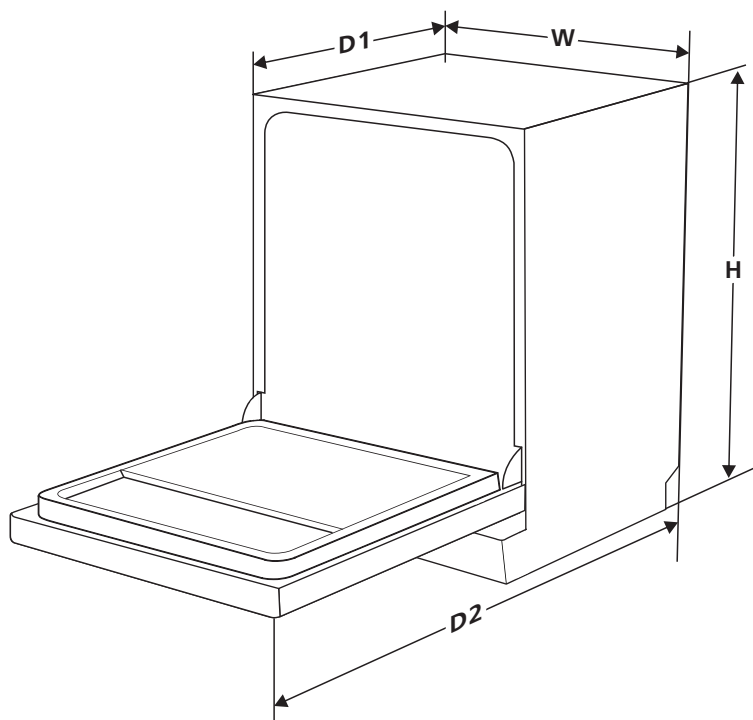
Si el lavavajillas no funciona bien, el lavavajillas mostrará códigos de error para identificarlos:

Códigos	Significado	Posibles causas
E1	Tiempo de entrada más largo.	La llave de agua no está abierta, o el suministro de agua se ha restringido, o la presión de agua es demasiado baja.
E3	No alcanza la temperatura deseada.	El elemento calefactor no funciona correctamente.
E4	Rebose.	Algún elemento del lavavajillas presenta fugas.

ADVERTENCIA

- Si se produce algún rebose, apague la llave de agua principal antes de llamar al servicio técnico.
- Si hay agua en la bandeja de la base por un rebose o una pequeña fuga, deberá retirarse el agua antes de volver a poner en marcha el lavavajillas.

|| INFORMACIÓN TÉCNICA



H	845 mm
W	598 mm
D1	600 mm (con la puerta cerrada)
D2	1175 mm (con la puerta abierta 90°)

Ficha del producto

Hoja informativa del lavavajillas doméstico conforme a la Directiva de la UE 1016/2010 y 1059/2010:

Fabricante	Nibels
Tipo / Descripción	LVJCM-60 W/LVJCM-60 X
Ajustes de colocación estándar	12
Clase de eficiencia energética ^❶	A++
Consumo energético anual ^❷	258 kWh
Consumo energético del ciclo de lavado estándar	0,90 kWh
Consumo energético apagado	0,45 W
Consumo energético encendido	0,49 W
Consumo de agua anual ^❸	3080 litros
Clase de eficiencia de secado ^❹	A
Ciclo de lavado estándar ^❺	ECO 45 °C
Duración del programa del ciclo de lavado estándar	190 min
Nivel de ruido	49 dB(A) re 1 pW
Montaje	Independiente
Puede ir integrado	Sí
Consumo energético	1760-2100 W
Tensión nominal / frecuencia	220-240V / 50 Hz
Presión de agua (presión del flujo)	0,04 - 1,0 MPa=0,4 - 10 bar

NOTA:

- ❶ A + + + (la eficiencia más alta) a D (la eficiencia más baja)
- ❷ Consumo energético basado en 280 ciclos de lavado estándar usando agua fría y el consumo de los modos de potencia bajos. El consumo energético real dependerá de cómo se utilice el aparato.
- ❸ Consumo de agua basado en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo de agua real dependerá de cómo se utilice el aparato.
- ❹ A (la eficiencia más alta) a G (la eficiencia más baja)
- ❺ Este programa es adecuado para lavar una vajilla con una suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de su combinación de consumo energético y de agua para ese tipo de artículos.

CONTENTS

01	4	USING YOUR DISHWASHER
	4	Control Panel
	6	Water Softener
	7	Preparing And Loading Dishes
	10	Function Of The Rinse Aid And Detergent
02	11	Filling The Rinse Aid Reservoir
	12	Filling The Detergent Dispenser
	13	PROGRAMMING THE DISHWASHER
	13	Wash Cycle Table
	14	Starting A Cycle Wash
03	14	Changing The Program Mid-cycle
	15	Forget To Add A Dish?
04	16	ERROR CODES
	17	TECHNICAL INFORMATION

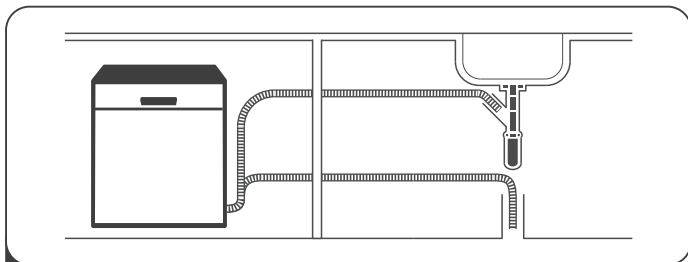


NOTE:

- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

QUICK USER GUIDE

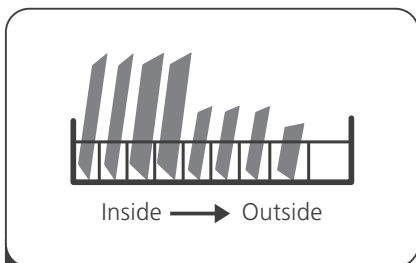
Please read the corresponding content on the instruction manual for detailed operating method.



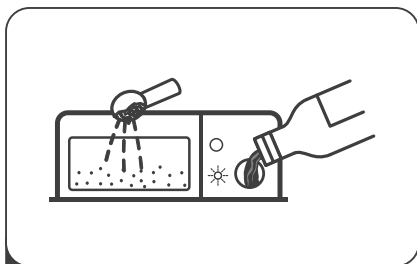
- 1** Install the dishwasher
(Please check the section 5 “INSTALLATION INSTRUCTION” of PART I: Generic Version.)



- 2** Removing the larger residue on the cutlery



- 3** Loading the baskets



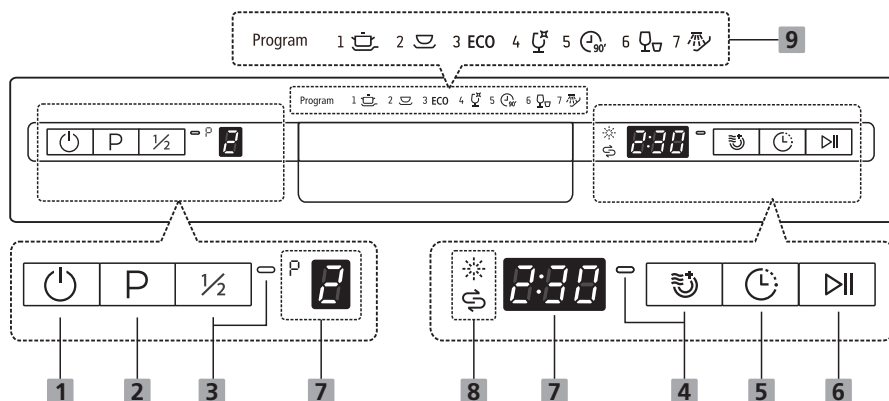
- 4** Filling the dispenser



- 5** Selecting a program and running the dishwasher

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel



Operation (Button)

1 Power	Press this button to turn on your dishwasher, the screen lights up.
2 Program	Select the appropriate washing program, the selected program indicator will be lit.
3 Half-load	When you have about or less than 6 place setting dishware to wash, you can choose this function to save energy and water. (It can only be used with Intensive, Normal, ECO, Glass and 90 min) When pressing this button, corresponding indicator will be lit.
4 Extra Drying	To dry dishes more completely (It can only be used with Intensive, Normal, ECO, Glass and 90 min). When pressing this button, corresponding indicator will be lit.
5 Delay	Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour.
6 Start / Pause	To start the selected washing program or pause it when the dishwasher is working.

Display

7	 To show which program has been selected.  To show the reminding time, delay time, error code etc.
8 Warning Indicator	 Rinse Aid If the “” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.  Salt If the “” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.
9 Program Indicator	 Intensive Heavily soiled items include pots and pans. With dried on food.  Normal For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. ECO ECO This is the standard program suitable for normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.  Glass For lightly soiled crockery and glass.  90 Min For normally soiled loads that need quick wash.  Rapid A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.  Soak To rinse dishes that you plan to wash later that day.

Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water is.

The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area.

Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Switch on the appliance;
2. Press the Start/Pause button for more than 5 seconds to start the water softener set model within 60 seconds after the appliance was switched on;
3. Press the Start/Pause button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Press the Start/Pause button to end the set up model.

WATER HARDNESS				Water softener level	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The manufactory setting: H3

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.



Please check the section 3 “Loading The Salt Into The Softener” of PART I: Generic Version, If your dishwasher lacks salt.



NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

Water Softener

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Preparing And Loading Dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Place objects in the dishwasher in following way:

- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are faced downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and / or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.



NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

⚠ WARNING



Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

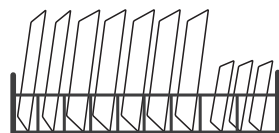
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We suggest that you place large items and the most difficult to clean items are to be placed into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery rack separately from each other in the appropriate positions, and do make sure the utensils do not nest together, this may cause bad performance.

WARNING



Do not let any item extend through the bottom.

Always load sharp utensils with the sharp point down!



For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options on last section of **PART I: Generic Version**

Function Of The Rinse Aid And Detergent

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

⚠ WARNING

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid dispenser

Unless the rinse-aid warning light () on the control panel is on, you can always estimate the amount from the color of the optical level indicator located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the indicator will be fully dark. The size of the dark dot decreases as the rinse-aid diminishes. You should never let the rinse aid level be less than 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

● Full ● 3/4 full ● 1/2 full ● 1/4 full ○ Empty

Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

⚠ WARNING

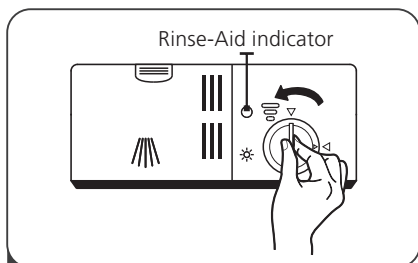
• Proper Use of Detergent

Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.
Don't put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.

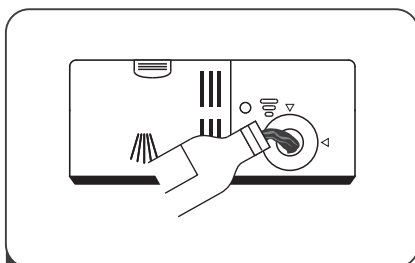


Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

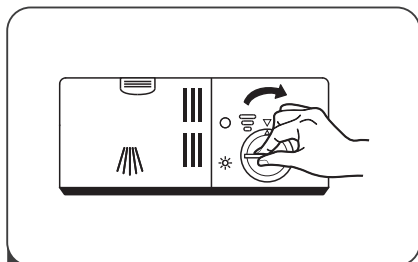
Filling The Rinse Aid Reservoir



- 1** To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.



- 2** Carefully pour in the rinse-aid into its dispenser, whilst avoiding it to overflow.

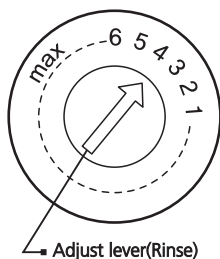


- 3** Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the closed (right) arrow.

NOTE:

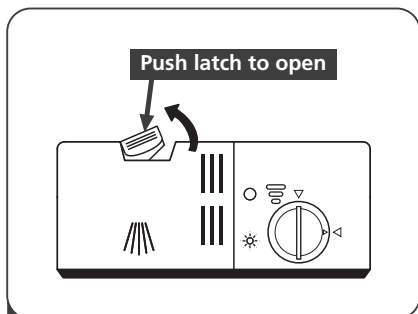
Clean up any spilled rinse aid with an absorbent cloth to avoid excessive foaming during the next wash.

Adjusting the rinse aid reservoir

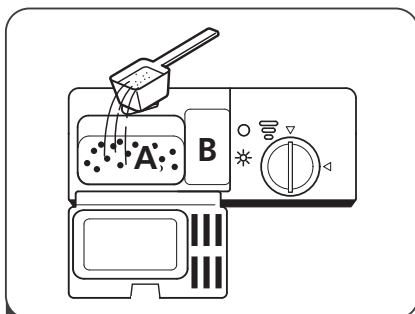


The rinse aid reservoir has six settings. Both the recommended setting and the factory setting is "4". If the dishes are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free. Reduce it if there are sticky whitish stains on your dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

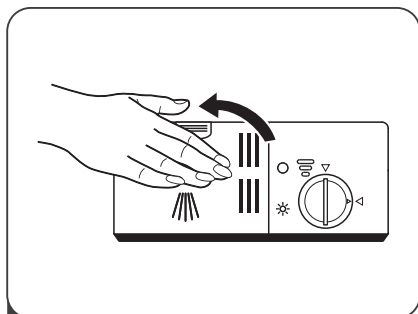
• Filling The Detergent Dispenser



- 1** Press the release catch on the detergent dispenser to open the cover.



- 2** Add detergent into the larger cavity (A) for the main wash cycle .
For more heavily soiled wash loads, also add some detergent into the smaller cavity (B) for the pre-wash cycle .



- 3** Close the cover and press on it until it locks into place.

💡 **NOTE:**

- Be aware that depending on the soiling of water, setting may be different.
- Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

PROGRAMMING THE DISHWASHER

Wash Cycle Table

The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs.

(●) Means: need to fill rinse into the Rinse-Aid Dispenser.

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main	Running Time(min)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid
 Intensive	Pre-wash(50 °C) Wash(60 °C) Rinse Rinse Rinse(70 °C) Drying	$\frac{5/25g}{(1 \text{ piece})}$	170	1.6	18.5	●
 Normal	Pre-wash(45 °C) Wash(55 °C) Rinse Rinse(65 °C) Drying	$\frac{5/25g}{(1 \text{ piece})}$	180	1.3	15	●
ECO (*EN 50242)	Pre-wash Wash(45 °C) Rinse(65 °C) Drying	$\frac{5/25g}{(1 \text{ piece})}$	190	0.90	11	●
 Glass	Pre-wash Wash(40 °C) Rinse Rinse(60 °C) Drying	$\frac{5/25g}{(1 \text{ piece})}$	130	0.9	14.5	●
 90 Min	Wash(65 °C) Rinse Rinse(65 °C) Drying	$\frac{30g}{(1 \text{ piece})}$	90	1.35	12.5	●
 Rapid	Wash(45 °C) Rinse(50 °C) Rinse(55 °C)	25g	30	0.75	11	○

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main	Running Time(min)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid
 Soak	Prewash		15	0.02	4	○

NOTE:

EN 50242: This program is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN 50242.

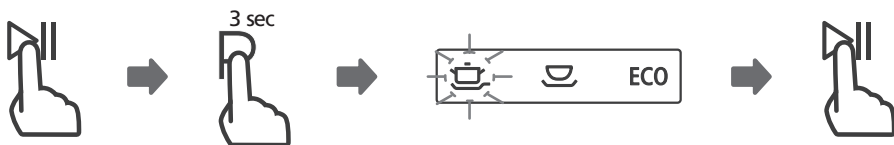
Starting A Cycle Wash

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door, press the Power button, to switch on the machine.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then press the Start/Pause button, the dishwasher will start its cycle.

Changing The Program Mid-cycle

A wash cycle can only be changed if it has been running for a short time otherwise, the detergent may have already been released and the dishwasher may have already drained the wash water. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

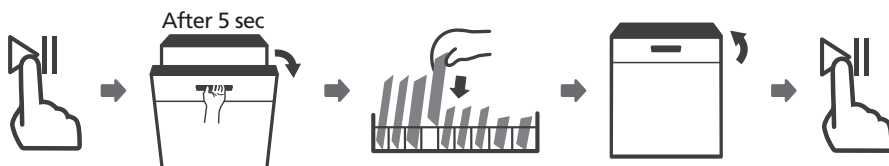
1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Press Program button for more than 3 seconds - the program will cancel.
3. Press the Program button to select the desired program.
4. Press the Start/Pause button, after 10 seconds, the dishwasher will start.



• Forget To Add A Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Wait 5 seconds then open the door.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the Start/Pause button after 10 seconds, the dishwasher will start.



⚠ WARNING



It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

ERROR CODES

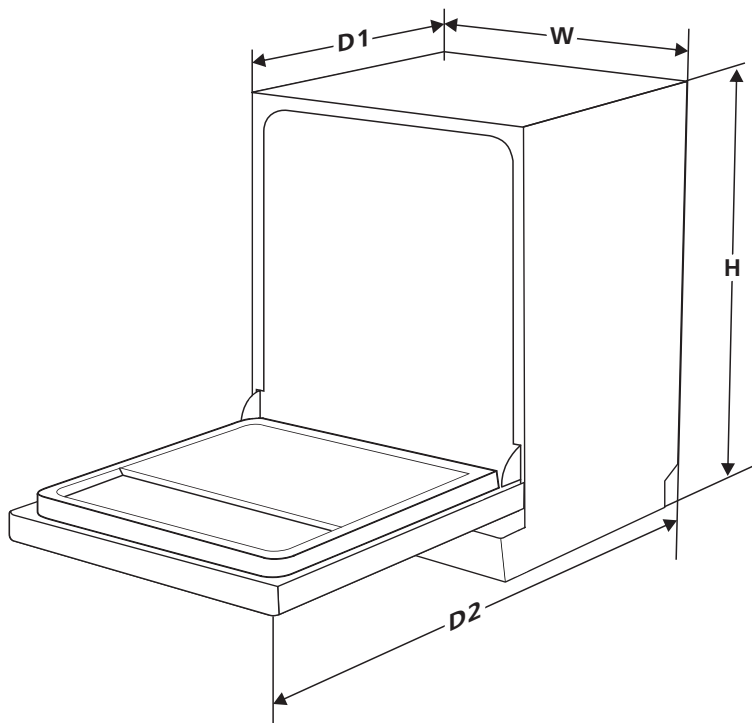
If there is a malfunction, the dishwasher will display error codes to identify these:

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
E4	Overflow.	Some element of dishwasher leaks.

⚠ WARNING

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	845mm
Width (W)	598mm
Depth (D1)	600mm (with the door closed)
Depth (D2)	1175mm (with the door opened 90°)

Product fiche

Sheet of household dishwasher according to EU Directive 1016/2010 & 1059/2010:

Manufacturer	Nibels
Type / Description	LVJCM-60 W/LVJCM-60 X
Standard place settings	12
Energy efficiency class ①	A++
Annual energy consumption ②	258 kWh
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0.90 kWh
Power consumption of off-mode	0.45 W
Power consumption of left-on mode	0.49W
Annual water consumption ③	3080 liter
Drying efficiency class ④	A
Standard cleaning cycle ⑤	ECO 45°C
Program duration of the standard cleaning cycle	190 min
Noise level	49 dB(A) re 1 pW
Mounting	Free standing
Could be built-in	Yes
Power consumption	1760-2100W
Rated voltage / frequency	220-240V/50Hz
Water pressure (flow pressure)	0.04-1.0MPa=0.4-10 bar

NOTE:

- ①** A + + + (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
- ②** Energy consumption based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- ③** Water consumption based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- ④** A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)
- ⑤** This program is suitable for cleaning soiled normally soiled tableware and that it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

